

WASTE PICKUP CALENDAR 2023-2024

CALENDARIO DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS

Keep this on your fridge!
Mantenga esto en su refri

MAY / MAYO

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

JUNE / JUNIO

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JULY / JULIO

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

AUGUST / AGOSTO

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

SEPTEMBER / SEPTIEMBRE

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

OCTOBER / OCTUBRE

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBER / NOVIEMBRE

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DECEMBER / DICIEMBRE

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

JANUARY / ENERO

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRUARY / FEBRERO



S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

MARCH / MARZO

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

APRIL / ABRIL

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

 Recycle cart pickup days / Días de recolección del contenedor azul
 Yard waste pickup days / Días de recolección del contenedor verde

*Carts serviced on your regular trash day / El servicio será en sus días regulares de recolección

Town of Truckee
10183 Truckee Airport Rd
Truckee, CA 96161

IMPORTANT billing, trash & recycling information inside!

PLEASE SHARE these materials with your renters or tenants.

!INFORMACIÓN IMPORTANTE sobre facturación, basura y reciclaje adentro!

POR FAVOR COMPARTA estos materiales con sus inquilinos o quien rente su propiedad.

TRASH

BASURA



Plastics / Plásticos

RECYCLING

RECICLAJE

clean & empty
limpio y vacío



Cardboard / Cartón

Cans / Latas

Paper / Papel

Glass / Vidrio

Plastics / Plásticos

YARD WASTE

RESIDUOS VERDES



Yard waste only
Sólo residuos verdes

NO TRASH OR FOOD SCRAPS. Accepted items include: pine needles, grass clippings, pine cones, branches, shrubs.

SIN BASURA NI RESTOS DE COMIDA. Los artículos aceptados incluyen: agujas de pino, recortes de hierba, piñas de pino, ramas, arbustos.

Food & liquids **CONTAMINATE**
ALL RECYCLABLES in bin.

To ensure your materials get recycled:

Empty all liquids

Scrape all solids

Clean & dry materials



La comida y los líquidos

CONTAMINAN TODOS LOS MATERIALES RECYCLABLES en el contenedor.

Para asegurar que los materiales sean reciclados:

Vacíe todos los líquidos

Deshágase de todos los sólidos

Limpie y seque todos los materiales

YOUR ONLINE TTSD CUSTOMER PORTAL



EMAIL NOTIFICATIONS

Get an email notification within a few days of any charges to your account. Click "Go Paperless" then "Manage Email Notifications."



PAPERLESS BILLING

Pay your bills online.



SCHEDULE TRASH OVERAGES

Have up to 3 extra cans of trash collected for FREE up to 4 times per year.

TO LOG IN TO YOUR ACCOUNT:

visit waste101.com and navigate to "MY ACCOUNT" in the top right corner.

TO REGISTER A NEW ACCOUNT:

you will need your CUSTOMER ACCOUNT NUMBER and INVOICE NUMBER, which can be found on your most recent bill or by calling TTSD at 530-583-7800.

RECYCLING



RECYCLING CARTS

Serviced every-other-week, year-round. No bags! Place recyclables directly into cart.



BLUE BAGS

collected weekly on your trash day. Place blue bags *next to* your trash can.

- **CARDBOARD DROP-OFF** is available year round at Truckee Town Hall and the Nevada County Sheriff's Office.

TRASH

Your service includes one 32-gallon trash can per week. Any additional trash will be charged \$6.82 per overage.

NEED MORE SERVICE?

Subscribe to have two trash cans collected each week for an additional \$19.18 per month.

SCHEDULED OVERAGES

Each household receives four free scheduled overages per year (July 1–June 30). Each scheduled overage includes three extra trash cans (96-gallons total) picked up for free on your trash day. Schedule through your TTSD online customer account at waste101.com Instructions to register above.

NEED A BLUE OR GREEN CART?

Order yours by calling TTSD. For delivery or pickup.



DELIVERY:

delivery fees apply

FREE PICKUP DATES:

Friday, May 19
Saturday, June 17
Friday, July 28



FREE CURBSIDE BATTERY COLLECTION

Place batteries in a clear plastic bag on top of your trash can.

BULKY ITEMS

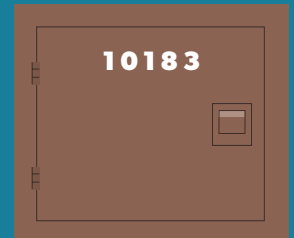
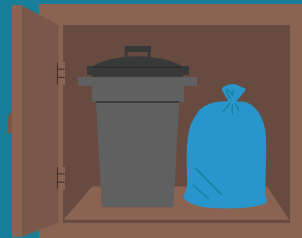
Do you have an old couch or mattress?



Call TTSD to schedule your 2x/ year FREE bulky item pickups.

530-583-7800

KEEP BEARS ALIVE & WILD



▲ Blue bags must be tied closed. Trash must be in a can or tightly secured bag. Do not place unbagged trash in bear shed. Place blue bags NEXT TO your trash can, not inside.

Never place trash out before 5AM on your collection day, unless it's in an approved bear shed

Sharing a bear box or have more than one bear box on a shared driveway?

Label your trash can and bear box with your address so any overages can be properly attributed.

YARD WASTE & FOOD SCRAPS

When organic materials like yard waste and food scraps break down in a landfill they produce methane, a potent greenhouse gas that contributes to climate change. By keeping these materials out of the trash, you're helping to reduce methane emissions and create a healthier planet.

YARD WASTE DISPOSAL OPTIONS

A new state law requires that residents keep yard waste out of the trash. (Remember, NO food scraps accepted in yard waste collection programs.) TTSD provides residents with seasonal curbside yard waste pickup at no additional cost:

- **YARD WASTE CARTS:** Serviced every other week, May–Nov. Each household is eligible to receive up to three yard waste carts.

CREATING DEFENSIBLE SPACE is everyone's responsibility to keep our community safe from wildfires. Residents have additional options for curbside pickup or drop-off of larger amounts of tree trimmings and other yard waste.

- **DROP-OFF AT EASTERN REGIONAL LANDFILL:** Each Truckee household may bring up to six cubic yards of yard waste to Eastern Regional Landfill for FREE, May–Oct. Proof of residency required to qualify (e.g. ID or trash bill). You will receive a punch card to track yards dropped off. Punch cards are transferrable!

- **FREE YARD WASTE DROP-OFF EVENTS:** Drop off your residential yard waste at the Truckee Rodeo Grounds from 8 am–2 pm on the following dates in 2023:

Friday, July 14

Friday, July 28

Saturday, August 12

- **DUMPSTER RENTAL:** Rent a 6-yard green waste dumpster for \$98.02. Call TTSD to schedule your one-week (Wed–Wed) dumpster. Available May–Oct. Reserve yours in advance!

Get a \$75 rebate from Truckee Fire District while funds last! Learn more at TruckeeFire.org/GreenWaste.

- **RESIDENTIAL PICKUP AND CHIPPING:** FREE curbside pick-up or chipping available May–Oct. Woody biomass material only. For curbside pick-up info, visit TruckeeFire.org/GreenWaste. For residential chipping, visit AreYouFireSafe.com/Program/Chipping-Program.

FOOD SCRAPS DROP-OFF

COMPOST YOUR FOOD SCRAPS, NOW AT THREE CONVENIENT DROP-OFF LOCATIONS:

1. Truckee Town Hall
2. Glenshire General Store
3. Mountain Hardware on Donner Pass Rd.



FOOD SCRAPS ONLY PLEASE! No "compostable" bags, paper products, tea bags, or coffee filters"

COMMUNITY COMPOSTING

Use your food scraps to nourish the soil and help feed the community at the Slow Food Lake Tahoe Food Bank Garden. SFLT offers several seasonal drop-off options for food scraps. Find out more at SlowFoodLakeTahoe.org/Compost.

NEED A KITCHEN COMPOST PAIL?

You can purchase one at the Glenshire General Store or at the Slow Food Lake Tahoe booth at the Truckee Farmers Markets (May–Oct). Proceeds support Slow Food Lake Tahoe and Sierra Community House.



40% OF ALL FOOD IN THE U.S. IS WASTED

AND MOST OF IT IS WASTED AT HOME.

Save money and reduce greenhouse gas emissions by avoiding food waste. Learn more at KeepTruckeeGreen.org/ReduceFoodWaste

MAKE SURE TTSD CAN SAFELY AND SUCCESSFULLY SERVICE YOUR TRASH AND RECYCLING THIS WINTER!

¡ASEGÚRESE DE QUE TTSD PUEDA DAR RECOLECTAR SU BASURA Y RECICLAJE DE FORMA SEGURA Y SATISFACTORIA ESTE INVIERNO!



■ Place containers behind the snow pole line so they do not interfere with snow removal operations.

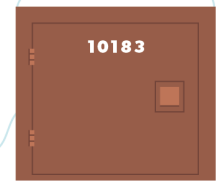
■ Coloque los contenedores detrás de la línea de los postes de nieve para que no interfieran con las operaciones de las barredoras de nieve.

■ Remove snow to create a clear path at least 3 ft wide, including removal of snow berms.

■ Quite la nieve para crear un camino de al menos 3 pies de ancho, incluyendo la eliminación de las barreras de nieve.

■ Ensure bear shed doors can open freely and fully.

■ Asegúrese de que las puertas de los contenedores anti-osos puedan abrirse completamente.



WHAT IS A TRASH OVERAGE CHARGE?

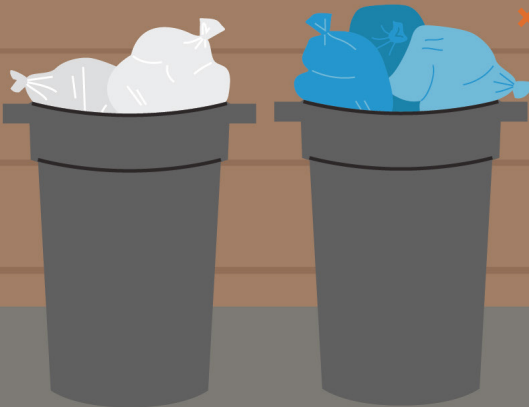
¿QUÉ RESULTA EN UN CARGO POR EXCESO DE BASURA?

✗ Overflowing can

✗ Contenedor que se desborda

✗ Blue bag inside extra can

✗ Bolsa azul dentro del contenedor extra

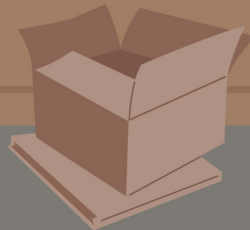


✗ Extra can

✗ Contenedor extra

✗ Cardboard outside can & not in a blue bag

✗ Cartón fuera del contenedor y no en una bolsa azul



FOR NO CHARGE:

PARA QUE NO HAYA CARGOS POR EXCESO:

✓ Trash doesn't exceed height of can

✓ La basura no debe sobrepasar la altura del contenedor

✓ Blue bags NEXT TO can, not inside

✓ Las bolsas azules deben estar A UN LADO del contenedor, no en su interior

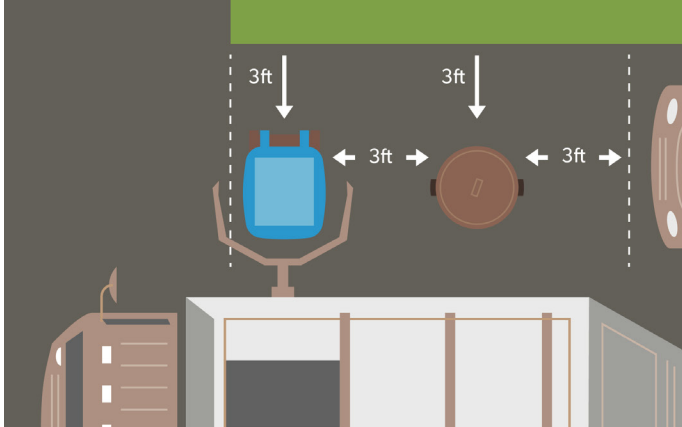


Schedule a **FREE OVERAGE** in advance of your pickup day online at waste101.com.

Programe una recolección de 'exceso de basura' de manera GRATUITA antes de su día de recolección regular, en línea en waste101.com.

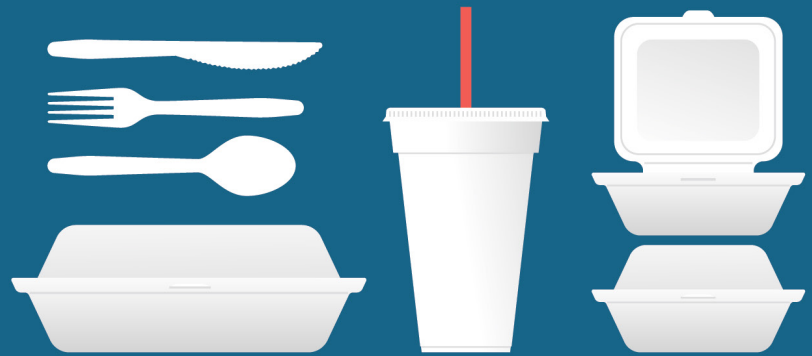
CART PLACEMENT COLOCACIÓN DEL CONTENEDOR

- Cart handles facing away from street center
- Cans three feet apart
- Cart out by 6am
- Lid must be completely closed



- Las agarraderas de los contenedores deben estar orientadas hacia el centro de la calle
- Los contenedores deben estar a 3 pies (un metro) de distancia unos de otros.
- El contenedor debe estar fuera antes de las 6 am
- La tapa debe estar completamente cerrada

SINGLE-USE FOODWARE REDUCTION ORDINANCE



Truckee Town Council approved a single-use foodware reduction ordinance to reduce waste and litter in our community. Beginning January 1, 2024, food vendors must take the following steps to reduce the use of disposable foodware:

- Provide reusable foodware for in-house dining
- Charge a \$0.25 fee for each disposable cup or takeout container
- Provide accessory foodware items (utensils, napkins, sauce packets, etc.) only if requested by a customer

El Concejo Municipal de Truckee aprobó una ordenanza de reducción de utensilios de comida de un solo uso para reducir los desechos y la basura en nuestra comunidad. A partir del 1 de enero de 2024, quienes vendan comida deberán tomar las siguientes medidas para reducir el uso de vajilla desechable:

- Proporcionar vajilla reutilizable para quienes coman dentro del establecimiento.
- Cobrar \$0.25 dólares por cada vaso desechable o recipiente de comida para llevar.
- Proporcionar utensilios accesorios (cubiertos, servilletas, sobres de salsa, etc.) sólo si lo solicita el cliente.

TRUCKEE IS FOAM FREE

Polystyrene foam (e.g. Styrofoam) products such as foodware and coolers are banned in Truckee as of April 1, 2023.

Find out more at KeepTruckeeGreen.org/SingleUse

TRUCKEE ESTÁ LIBRE DE ESPUMA

Los productos de espuma de poliestireno (por ejemplo, Styrofoam), como los utensilios de comida y las hieleras, están prohibidos en Truckee a partir del 1 de abril de 2023.

Para más información visite KeepTruckeeGreen.org/SingleUse

RESIDUOS VERDES Y RESTOS DE COMIDA

Cuando los materiales orgánicos, como los residuos verdes del jardín y los restos de comida, se descomponen en un basurero, producen metano, un potente gas de efecto invernadero que contribuye al cambio climático. Al mantener estos materiales fuera de la basura, usted ayuda a reducir las emisiones de metano y a crear un planeta más sano.

OPCIONES PARA DESHACERSE DE LOS RESIDUOS VERDES

Una nueva ley estatal requiere que los residentes mantengan los residuos de verdes fuera de la basura. (Recuerde, NO se aceptan restos de comida en los programas de recolección de desechos verdes.) TTSD ofrece a los residentes la recolección estacional de desechos de jardín en sus hogares sin costo adicional:

■ **CONTENEDORES DE RESIDUOS VERDES:** Servicio cada dos semanas, de mayo a noviembre. Cada hogar tiene derecho a recibir hasta tres contenedores de residuos verdes.

■ **CREAR UN ESPACIO DEFENDIBLE** es responsabilidad de todos para mantener nuestra comunidad a salvo de los incendios forestales. Los residentes tienen opciones adicionales para la recolección en su hogar o la entrega de grandes cantidades de restos de árboles y otros desechos verdes.

■ **VAYA A DEJAR SUS RESIDUOS VERDES AL BASURERO REGIONAL DEL ESTE:** Cada hogar de Truckee puede llevar GRATIS hasta seis yardas cúbicas de desechos de jardín al Vertedero Regional del Este, de mayo a octubre. Se requiere prueba de residencia para calificar (por ejemplo, una identificación o el recibo de la basura). Recibirá una tarjeta para llevar la cuenta de las yardas depositadas. ¡Las tarjetas son transferibles!

■ **EVENTOS DE RECOLECCIÓN GRATUITA DE RESIDUOS VERDES:** Deje sus desechos residenciales en los terrenos del Rodeo de Truckee de 8 am-2 pm en las siguientes fechas en 2023:

Viernes, 14 de julio

Sábado, 12 de agosto

Viernes, 28 de julio

■ **RENTA DE CONTENEDORES:** Rente un contenedor de 6 yardas por \$98.02. Llame a TTSD para programar su contenedor de los residuos verdes por una semana (miércoles a miércoles). Disponible de mayo a octubre. ¡Reserve el suyo por adelantado!

¡Obtenga un reembolso de \$75 del Departamento de Bomberos de Truckee mientras duren los fondos! Obtenga más información en TruckeeFire.org/GreenWaste.

■ **RECOLECCIÓN Y TRITURACIÓN RESIDENCIAL:** Servicio GRATUITO de recolección o trituración a domicilio de mayo a octubre. Sólo material de biomasa de madera. Para más información sobre la recolección a domicilio, visite TruckeeFire.org/GreenWaste. Para la trituración residencial, visite AreYouFireSafe.com/Program/Chipping-Program.

ENTREGA DE RESIDUOS DE COMIDA

CONVIERTE SUS RESTOS DE COMIDA EN COMPOSTA, AHORA EN TRES LUGARES CONVENIENTES:

1. Ayuntamiento de Truckee
2. Tienda Glenshire General Store
3. Mountain Hardware en Donner Pass Rd.



SÓLO RESTOS DE COMIDA, POR FAVOR.

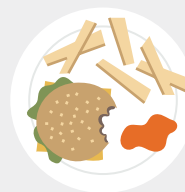
No deje bolsas "compostables", productos de papel, bolsas de té o filtros de café.

COMPOSTA COMUNITARIA

Utilice sus restos de comida para nutrir la tierra y ayudar a alimentar a la comunidad en el Huerto del Banco de Alimentos de Slow Food Lake Tahoe (SFLT). SFLT ofrece varias opciones temporales para depositar los restos de comida. Más información en SlowFoodLakeTahoe.org/Compost.

¿NECESITA UN CUBO DE COMPOSTA?

Puede comprarlo en la tienda Glenshire General Store o en el puesto de Slow Food Lake Tahoe en el mercado de productos agrícolas de Truckee (mayo-octubre). Los fondos recaudados se destinan a Slow Food Lake Tahoe y a Sierra Community House.



EL 40% DE TODA LA COMIDA EN EE.UU. SE DESPERDICIA,

Y LA MAYOR PARTE SE DESPERDICIA EN CASA.

Ahorre dinero y reduzca las emisiones de gases de efecto invernadero evitando el desperdicio de comida. Más información en KeepTruckeeGreen.org/ReduceFoodWaste

¡REGÍSTRESE Y ACCEDA A SU PORTAL DE CLIENTE EN LÍNEA!

NOTIFICACIONES POR CORREO ELECTRÓNICO



Reciba una notificación por correo electrónico dentro de los 3 días siguientes a los cargos por servicio en su cuenta. Haga clic en "Facturación electrónica" y luego en "Administrar notificaciones de correo electrónico".



FACTURACIÓN SIN PAPEL

Pague sus cuentas en línea.



PROGrame LOS EXCESOS DE BASURA

Tenga hasta 3 contenedores extra de basura recolectados GRATUITAMENTE hasta 4 veces por año.

PARA ACCEDER A SU CUENTA:

Visite waste101.com y navegue hasta "MI CUENTA" en la esquina superior derecha.

PARA REGISTRAR UNA NUEVA CUENTA:

Necesitará su NÚMERO DE CUENTA DE CLIENTE y NÚMERO DE FACTURA, los cuales pueden ser encontrados en su factura más reciente o llamando a TTSD al 530-583-7800.

RECICLAJE



CONTENEDORES DE RECICLAJE

Recolectados cada dos semanas todo el año. ¡Sin bolsas! Ponga los materiales reciclables directamente en el contenedor.



BOLSAS AZULES

recolectadas cada semana en su día de basura. Por favor ponga las bolsas azules *junto* a su bote de basura.

- **LA ENTREGA DE CARTON** está disponible todo el año en el Ayuntamiento de Truckee y en la Oficina del Sheriff del Condado de Nevada.

BASURA

Su servicio incluye un contenedor de basura de 32 galones a la semana. Toda la basura adicional se cobrará a \$6.82 por exceso.

¿NECESITA MÁS SERVICIO?

Suscríbese para tener dos contenedores recolectados a la semana por un monto adicional de \$19.18 al mes.

EXCESOS PROGRAMADOS

Cada hogar recibe cuatro excesos programados gratuitos al año (del 1 de julio al 30 de junio). Cada exceso programado incluye tres contenedores de basura adicionales (96 galones en total) recolectados de forma gratuita en su día de basura. Prográmelos a través de su cuenta de cliente en línea de TTSD en waste101.com Instrucciones para registrarse arriba.



¿NECESITA UN CONTENEDOR AZUL O VERDE?

Pida el suyo llamando a TTSD. Para entrega o recolección.

ENTREGA: Aplican gastos de entrega

FECHAS DE RECOLECCIÓN

GRATUITA:

Viernes, 19 de mayo
Sábado, 17 de junio
Viernes, 28 de julio

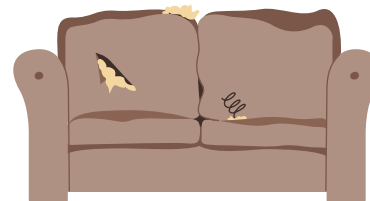


RECOLECCIÓN GRATUITA DE PILAS

Coloque las pilas en una bolsa de plástico transparente encima de su contenedor de basura.

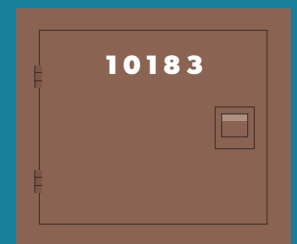
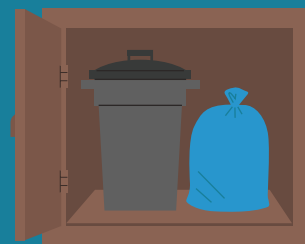
OBJETOS VOLUMINOSOS

¿Tiene un sillón o un colchón viejo?



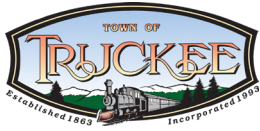
Llame a TTSD para su recolección GRATUITA de objetos voluminosos dos veces al año llamando al **530-583-7800**

MANTENGA A LOS OSOS VIVOS Y SALVAJES



▲ Las bolsas azules deben estar cerradas amarradas. La basura debe estar en un contenedor o en una bolsa bien cerrada. No coloque la basura sin bolsa en el contenedor anti osos. Coloque las bolsas azules JUNTO a su contenedor de basura, no adentro.

Nunca saque la basura antes de las 5am en su día de recolección, a menos que esté en un contenedor anti osos aprobado.



Aviso del Ayuntamiento de Truckee acerca de la audiencia pública sobre los cargos y tarifas de eliminación de residuos

Se notifica por la presente que el Concejo Municipal de Truckee llevará a cabo una audiencia pública sobre una propuesta de aumento de parcelas y otros cargos y tarifas para la eliminación, el reciclaje y otros costos y servicios relacionados con los desechos sólidos. La audiencia se llevará a cabo el 27 de junio de 2023 a las 5:00 pm o tan pronto como el asunto pueda ser escuchado, en las Cámaras del Concejo Municipal de Truckee, situado en el piso superior en 10183 Truckee Airport Road, Truckee, CA 96161.

Los aumentos propuestos han sido calculados para cubrir los costos actuales y reales estimados de la eliminación de desechos sólidos dentro del pueblo, incluyendo el reciclaje y otros gastos y actividades relacionados. Los costos a recuperar incluyen aquellos destinados para el funcionamiento en curso y la sustitución de equipos de capital. El Ayuntamiento ha suscrito previamente un acuerdo de franquicia con Tahoe Truckee Sierra Disposal, que establece un método de ajuste de tarifas basado en los costos. El ajuste basado en los costos implica una revisión del costo real de las operaciones y las estadísticas operativas (niveles de personal, rutas, horas de ruta, clientes y niveles de servicio, etc.) por clasificación de clientes, prevé la compensación esperada y los ingresos brutos para el próximo periodo de tarifas, e incorpora un traspaso de las tasas de vertido de los materiales recogidos basado en las tasas programadas en el Basurero Regional del Este. Basándose en esta fórmula, Tahoe Truckee Sierra Disposal tiene derecho a un aumento de tarifas para el periodo comprendido entre el 1 de julio de 2023 y el 30 de junio de 2024. Además, el Ayuntamiento está autorizado por ley a cobrar tasas para recuperar el costo de preparar y aplicar planes integrados de gestión de residuos sólidos, incluido el costo de proporcionar programas y servicios relacionados con los residuos sólidos y el reciclaje. Aplicando la fórmula de la tasa de franquicia y teniendo en cuenta los aumentos en los costos del Ayuntamiento para proporcionar programas y servicios relacionados con los residuos sólidos y el reciclaje, la tasa de residuos sólidos residenciales se incrementará de \$423.48 a un máximo de \$462.36.

Un informe que describe los costos y detalles operacionales está disponible para la inspección pública en la oficina de la Secretaria Municipal en el Ayuntamiento, 10183 Truckee Airport Road, Truckee, CA 96161. Si tiene preguntas, por favor llame al 530-582-7700. Todas las personas interesadas están invitadas a asistir a la audiencia pública. Cualquier protesta a las tarifas propuestas debe ser presentada por escrito durante, o antes, de la audiencia pública.

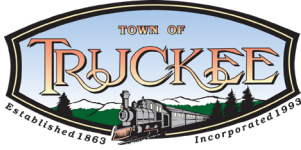
Todos los miembros del público tendrán la oportunidad de discutir las tasas propuestas y se les alienta a hacerlo en la audiencia pública. Cualquier propietario cuya propiedad será objeto de los aumentos propuestos sobre las tarifas de los servicios de desechos sólidos y cualquier inquilino

directamente responsable del pago de dichas tarifas (por ejemplo, un cliente registrado) puede presentar una protesta por escrito a los aumentos de tarifas propuestos; siempre y cuando se tome en cuenta que se contará únicamente una protesta por parcela identificada. Cualquier protesta escrita debe: (1) declarar que el propietario o inquilino identificado está en oposición a los aumentos de tasas propuestos; (2) proporcionar la ubicación de la parcela identificada (mediante el número o dirección de la calle de la parcela en cuestión); y (3) incluir el nombre y la firma del propietario o del inquilino que presenta la protesta. Si la persona que presenta la protesta escrita es dueña del registro, pero no se mostró en la última lista de evaluación ecualizada del Condado de Nevada como el dueño de la propiedad, esa persona deberá proporcionar evidencia por escrito de ser dueña de la propiedad. Las protestas escritas pueden presentarse por correo al Secretario Municipal en la dirección que se muestra arriba, por correo electrónico a truckee@townoftruckee.com, o en la audiencia pública (fecha y hora indicadas anteriormente), siempre y cuando estas sean recibidas antes del término de la parte de comentarios del público durante la audiencia pública. En caso de presentar su protesta por correo, por favor, dé tiempo suficiente para que llegue antes del término de la parte de comentarios del público durante la audiencia pública. Por favor, al enviar una carta de protesta identifíquese de la siguiente manera en la parte delantera del sobre o en el asunto del correo electrónico: A la atención de: Audiencia Pública sobre el Aumento de las Tarifas de Desechos Sólidos.

El Concejo Municipal considerará todas las protestas escritas y escuchará y considerará todos los comentarios del público sobre los incrementos de las tarifas y ajustes de las tasas anuales propuestos, durante la audiencia pública. Los comentarios en la audiencia pública no calificarán como protestas formales a menos que vayan acompañados por una protesta escrita. Al término de la audiencia pública, el Concejo Municipal considerará la adopción del aumento de las tarifas del servicio de residuos sólidos del Pueblo como se describe en el presente documento. Si las protestas escritas contra los aumentos a las tarifas propuestos no se presentan por la mayoría de los propietarios de las parcelas identificadas a las que se propone imponer las tasas y los inquilinos directamente responsables del pago de las tarifas de servicio de desechos sólidos, el Concejo Municipal será autorizado a imponer los aumentos de las tarifas como se ha indicado anteriormente. De ser adoptados, los aumentos de las tarifas propuestos entrarán en efecto a partir del 1 de julio de 2023.

JUDY PRICE, Secretaria Municipal

Fecha de envío por correo: 12 de mayo de 2023



Town Of Truckee Notice Of Public Hearing On Solid Waste Disposal Charges And Rates

Notice is hereby given that the Truckee Town Council will hold a public hearing on a proposed increase in parcel and other charges and rates for solid waste disposal, recycling, and related costs and services. The hearing will be held on June 27, 2023 at 5:00 pm or as soon thereafter as the matter may be heard, in the Truckee Town Council Chambers, located upstairs at 10183 Truckee Airport Road, Truckee, CA 96161.

The proposed increases are calculated to cover the current and estimated actual costs of solid waste disposal within the town, including recycling and other related costs and activities. Costs to be recovered include those for ongoing operation and capital equipment replacement. The Town has previously entered into a solid waste franchise agreement with Tahoe Truckee Sierra Disposal, which establishes a cost-based rate adjustment method. The cost-based adjustment involves a review of the actual cost of operations and operational statistics (staffing levels, routes, route hours, customers, and service levels, etc.) by customer classification, forecasts expected compensation and gross receipts for the coming rate period, and incorporates a pass-through of the tipping fees for collected materials based on the scheduled fees at the Eastern Regional Landfill. Based upon this formula, Tahoe Truckee Sierra Disposal is entitled to a rate increase for the period July 1, 2023–June 30, 2024. In addition, the Town is authorized by law to charge fees to recover the cost of preparing and implementing integrated solid waste management plans, including the cost of providing programs and services related to solid waste and recycling. Applying the franchise fee formula and taking into account increases in the Town's costs to provide programs and services related to solid waste and recycling, the residential solid waste rate will be increased from \$423.48 to a maximum of \$462.36.

A report describing the cost and operational details is available for public inspection in the Town Clerk's office at Town Hall, 10183 Truckee Airport Road, Truckee, CA 96161. For questions, please contact 530-582-7700. All interested persons are invited to attend the public hearing. Any protest to the proposed fee must be presented in writing at, or before, the hearing.

All members of the public have the opportunity to discuss the proposed rates and are encouraged to do so at the public hearing. Any property owner whose property is to

be subject to the proposed increases to the rates for the solid waste service fees and any tenant directly responsible for the payment of such fees (i.e., a customer of record) may submit a written protest to the proposed rate increases; provided, however, only one protest will be counted per identified parcel. Any written protest must: (1) state that the identified property owner or tenant is in opposition to the proposed rate increases; (2) provide the location of the identified parcel (by assessor's parcel number or street address); and (3) include the name and signature of the property owner or tenant submitting the protest. If the person submitting the written protest is the owner of record but was not shown on Nevada County's last equalized assessment roll as the property owner, that person must provide written evidence that the person is the property owner. Written protests may be submitted by mail to the Town Clerk at the address shown above, by email to truckee@townoftruckee.com, or at the public hearing (date and time noted above), provided they are received prior to the conclusion of the public comment portion of the public hearing. If submitting your protest by mail, please provide sufficient time for it to arrive prior to the close of the public comment portion of the public hearing. Please identify on the front of the envelope or in the subject line of an email protest letter: Attn: Public Hearing on Solid Waste Rate Increases.

The Town Council will consider all written protests and hear and consider all public comments to the proposed rate increases and annual rate adjustments at the public hearing. Comments at the public hearing will not qualify as formal protests unless accompanied by a written protest. Upon the conclusion of the public hearing, the Town Council will consider adoption of the rate increases to the Town's solid waste service fees as described herein. If written protests against the proposed rate increases are not presented by a majority of the property owners of the identified parcels upon which the rates are proposed to be imposed and tenants directly responsible for the payment of the solid waste service fees, the Town Council will be authorized to impose the rate increases as outlined above. If adopted, the proposed rate increases will take effect beginning July 1, 2023.

JUDY PRICE, Town Clerk

Date posted and mailed: May 12, 2023